



**BSVILLAGE  
PISCINE**



# Elbow shower D8L



<b>EN</b>	Instruction manual	P. 2
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	S. 2
<b>FR</b>	Instructions de service	P. 3
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso	P. 3
<b>ES</b>	Manual de instrucciones	P. 4



Item No: D8L

[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

EN

We recommend installation of the Outdoor Solar Shower to a solid surface to insure stability and safety.

When using tools, care must be taken not to damage chrome plating.

We recommend using a cloth between wrench and shower parts to avoid damage.

#### MOUNTING THE SOLAR SHOWER: CONCRETE/MASONRY INSTALLATION ONLY

1. Choose a location for shower that receives the most direct sunlight.
2. Use the base plate/PVC tube to mark the position of the mounting holes to be drilled into concrete/masonry for bolts.
3. Remove shower section. Drill 8 mm diameter holes, 50mm (1.77") deep, using the marks just created.
4. Insert expansion nuts into drilled holes. Place the bolt inside the expansion nut and TAP with a hammer to slightly expand the nut.
5. Remove bolt and place the base plate/lower tube over the holes and secure to surface with bolts and washers provided.

**NOTE:** Base plate will appear loose until shower is fully secured to the surface.

 **DUE TO THE SOLAR RADIATION THE WATER IN THE SOLAR TANK CAN GET HOT.**

WE RECOMMEND OPENING THE HANDLE IN THE MIDDLE POSITION BETWEEN HOT AND COLD, THEN SETTING TO DESIRED TEMPERATURE.

IF SHOWER HAS NOT BEEN USED FOR MORE THAN THREE DAYS, WE RECOMMEND

RUNNING SOLAR SHOWER FOR 2 MINUTES TO REMOVE STAGNANT WATER. STAGNANT WATER IN

A WARM ENVIRONMENT CAN PROVIDE A GROWTH ENVIRONMENT FOR HAZARDOUS BACTERIA.

#### Using the shower

The Solar shower is equipped with a mixing valve, where the first cold water and then hot water is flowing. The valve must not be over tightened, since this may be damaged irreparable.

Connect the water hose to the shower and let the water warm up by the sun. (12 to 24 hours, depending on the ambient temperature and solar radiation) Once the water is hot, open the valve until the desired temperature is reached.

To fill the solar tank, turn the valve to hot and wait until the shower is completely filled. Once filled, close the valve and let the warm water warm up for several hours.

When the water drips furthermore with a closed mixer, it is possible that the water pressure is too high. Reduce this by fitting in a pressure regulator.

#### OFF SEASON DISASSEMBLY & STORAGE:

DURING THE WINTER THE WATER HAS TO BE REMOVED FROM THE SOLAR SHOWER COMPLETELY. FURTHERMORE THE SOLAR SHOWER HAS TO BE KNOCKED DOWN IN WINTER AND STORED IN A DRY PLACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE FROST DAMAGE ON MATERIAL -> FROST DAMAGE WILL NOT BE RECOGNIZED AS A CLAIM.

1. Turn off and disconnect garden hose.
2. Open handle and allow shower to drain (approximately 2 minutes).
3. Turn lock nut COUNTER CLOCKWISE to unthread, and pull stainless steel pipe apart.
4. Unbolt shower PVC tube and pour remaining water out of unit.
5. Wipe down and store shower parts for next season.

DO NOT USE SALT OR ANTI-FREEZE IN WATER TO PREVENT FREEZING. THIS WILL VOID THE PRODUCT WARRANTY.

Keep this manual. Please include the manual with the product upon transfer of ownership.

DE

Um bestmögliche Standfestigkeit und Sicherheit zu gewährleisten, ist es empfehlenswert, die Installation der Solardusche auf einem stabilen Untergrund vorzunehmen.

Bitte achten Sie bei der Verwendung von Werkzeug darauf, dass die Oberfläche der Einzelteile nicht beschädigt wird.

#### Montage der Solardusche: Befestigung am Boden

1. Suchen Sie für die Solardusche einen sonnigen Standplatz.
2. Die Befestigung der Solardusche am Boden erfolgt durch die integrierte Bodenplatte.
3. Für die im Lieferumfang befindlichen Befestigungsschrauben benötigen Sie einen 8 mm Bohrer. Kennzeichnen Sie die Platzierung der Bohrlöcher anhand der Bohrungen am Sockel der Solardusche. Für eine ausreichende Befestigung in Beton oder Stein sollte die Bohrtiefe mind. 50mm betragen.
4. Nachdem Sie die Löcher für die Dübel vorgebohrt haben, setzen Sie den Dübel in das jeweilige Bohrloch.
5. Anschließend wird der Dusch-Unterteil exakt über den Bohrlöchern ausgerichtet und mit den sich im Lieferumfang enthaltenen Schrauben befestigt.

 Stellen Sie sicher, dass der Schlauch richtig befestigt ist, so dass keine Gefahr besteht. Beachten Sie bitte, dass die Solardusche wie bereits in Punkt 1 beschrieben ordnungsgemäß zusammengebaut und verschraubt ist!

Wenn Sie die Solardusche länger als 3 Tage nicht verwendet haben empfehlen wir Ihnen vor der Benutzung, das Wasser für 2 Minuten laufen zu lassen, um das sich im Solartank befindliche Wasser zu ersetzen. Stehendes Wasser in warmer Umgebung kann ein Zentrum für gefährliche Bakterien sein!

Stehendes Wasser im Tank entspricht keiner Trinkwasserqualität mehr!

## Verwendung der Dusche

Die Solardusche ist mit einem Mischventil ausgestattet, bei dem zuerst kaltes Wasser und dann warmes Wasser durchfließt. Das Ventil darf nicht überdreht werden, da dieses sonst irreparabel beschädigt wird.

Schließen Sie den Wasserschlauch an die Dusche an und lassen Sie das Wasser durch die Sonne erwärmen. (12 bis 24 Stunden, je nach Umgebungstemperatur und Sonneneinstrahlung) Sobald das Wasser heiß ist, das Ventil öffnen bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Zum Befüllen des Solartanks drehen Sie das Ventil auf heiß und warten Sie bis die Dusche vollständig gefüllt ist. Einmal gefüllt, schließen Sie das Ventil und lassen Sie das Wasser für mehrere Stunden erwärmen.

Wenn bei geschlossenem Mischer das Wasser weiterhin tropft, ist es möglich, dass der Wasserdruck zu hoch ist. Reduzieren Sie diesen durch Einbau eines Druckreglers.

### Ende der Saison – Abbau und Lagerung

**ÜBER DEN WINTER MUSS DAS KOMPLETTE WASSER AUS DER SOLARDUSCHE ENTFERNT WERDEN. WEITERS MUSS DIE SOLARDUSCHE IM WINTER**

**ABGEBAUT UND IM TROCKENEN GELAGERT WERDEN. BEI NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE KÖNNEN FROSTSCHÄDEN AM MATERIAL AUFTRETEN →**

**FROSTSCHÄDEN WERDEN NICHT ALS REKLAMATION ANERKANNT.**

1. Schalten Sie die Solardusche aus und entfernen Sie den Gartenschlauch.
2. Um die Dusche zu entleeren schalten Sie den Kalt-Warm-Einhebelmischer noch einmal kurz auf die „ON“ Position (ca. 2 Minuten).
3. Drehen Sie die Befestigungsmutter gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Einzelteile.
4. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben am Boden und leeren Sie das verbleibende Wasser aus dem Solarduschen-Unterteil (dies ist unbedingt zu beachten).
5. Reinigen Sie die Dusch-Teile und bewahren Sie diese für die nächste Saison gut auf!

 Verwenden Sie weder Salz noch Frostschutz im Wasser. Dies führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

Bewahren Sie diese Anleitung auf! Bei Weitergabe des Produktes bitte Anleitung beilegen!

FR

Nous recommandons d'installer la douche solaire sur une surface solide afin de garantir la stabilité et la sécurité.

Nous vous recommandons d'utiliser un linge entre la clé et les pièces de la douche afin de ne pas les abîmer.

**MONTAGE DE LA DOUCHE SOLAIRE: SEULEMENT SUR DU BETON OU DE LA MAÇONNERIE**

1. Choisissez pour la douche un endroit le plus directement ensoleillé possible.
  2. Utilisez l'embase en PVC pour marquer la position des trous de montage à percer dans le béton/la maçonnerie pour les boulons).
  3. Enlevez l'embase. Percez des trous de 8 mm de diamètre et 50mm de profondeur, en utilisant les marques que vous venez de faire.
  4. Insérez les chevilles dans les trous. Placez un boulon dans la cheville et **TAPEZ** une fois avec un marteau pour l'ouvrir légèrement.
  5. Enlevez le boulon et placez l'embase/tuyau inférieur au-dessus des trous. Fixez solidement sur la surface à l'aide des boulons et des rondelles.
- NOTA:** L'embase semblera lâche tant que la douche ne sera pas fixée solidement sur la surface.

 **SI VOTRE DOUCHE N'A PAS ÉTÉ UTILISÉE PENDANT PLUS DE TROIS JOURS, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LA FAIRE COULER PENDANT 2 MINUTES POUR ELIMINER L'EAU STAGNANTE. L'EAU STAGNANTE DANS UN ENVIRONNEMENT CHAUD PEUT FAVORISER LE DEVELOPPEMENT DE BACTERIES DANGEREUSES.**

### Utilisation de la douche

La douche solaire est équipée d'un mitigeur par lequel passe de l'eau froide puis chaude. Le robinet ne doit pas être tourné sous peine d'être endommagé de façon irréparable.

Raccordez le tuyau d'eau à la douche et laissez l'eau chauffer au soleil. (12 à 24 heures en fonction de la température ambiante et du rayonnement solaire) Lorsque l'eau est chaude, ouvrez le robinet jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.

Pour remplir le réservoir, tournez le robinet sur chaud et attendez que la douche soit entièrement remplie. Une fois remplie, fermez le robinet et laissez l'eau chauffer pendant plusieurs heures.

Lorsque le robinet est fermé, l'eau goutte, il se peut que la pression de l'eau soit trop élevée. Réduisez celle-ci en intégrant un régulateur de pression.

### DEMONTAGE POUR LE STOCKAGE HORS-SAISON:

1. Fermez et déconnectez le tuyau d'arrosage.
2. Ouvrez la poignée pour permettre à la douche de se vider (2 minutes).
3. Tournez l'écrou de blocage **DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** pour le desserrer et enlevez le tuyau inox.
4. Déboulonnez le tube PVC et enlevez les restes d'eau.
5. Séchez les pièces de la douche et stockez-les jusqu'à la prochaine belle saison.

**N'UTILISEZ NI SEL NI ANTIGEL DANS L'EAU POUR PRÉVENIR DU GEL. CECI ANNULERAIT LA GARANTIE DU PRODUIT.** Gardez le manuel ! Si vous transmettez le produit, merci d'inclure le manuel !

IT

Si raccomanda di installare la Doccia Solare da Esterno su di una superficie solida al fine di garantirne la stabilità e la sicurezza. Quando si utilizzano gli utensili, prestare la massima attenzione al fine di non danneggiare la cromatura. Si consiglia di utilizzare un panno da inserire tra la chiave e i componenti della doccia al fine di evitare qualsiasi danno.

**MONTAGGIO DELLA DOCCIA SOLARE: MONTAGGIO SU SUPERFICIE IN MURATURA/CEMENTO ESCLUSIVAMENTE**

1. Scegliere un'ubicazione per la doccia in grado di ricevere la luce solare diretta.

2. Utilizzare la piastra di appoggio/tubo in PVC per contrassegnare i fori di montaggio da realizzare con il trapano all'interno del cemento/muratura per i bulloni.

3. Rimuovere la sezione doccia. Eseguire dei fori di 8 mm di diametro (0,47"), con una profondità di 50 mm (1,77") utilizzando le marcature create in precedenza.

4. Inserire i dadi di espansione all'interno dei fori eseguiti con il trapano. Posizionare il bullone all'interno del dado di espansione e BATTERE con un martello al fine di consentire una leggera espansione del dado.

5. Rimuovere il bullone e posizionare la piastra di supporto/tubo inferiore al di sopra dei fori e assicurare alla superficie con i bulloni e le rondelle fornite.

**NOTA:** La piastra di supporto, per risultare perfettamente fissata alla superficie, non deve risultare visibile al di sotto della doccia.

**!** LA TEMPERATURA DELL'ACQUA ALL'INTERNO DELLA DOCCIA SOLARE PUO RAGGIUNGERE 113 GRADI F (45° C) SI RACCOMANDA DI POSIZIONARE LA MANIGLIA NELLA POSIZIONE INTERMEDIA TRA CALDO E FREDDO, QUINDI IMPOSTARE ALLA TEMPERATURA DESIDERATA.

SE LA DOCCIA NON VIENE UTILIZZATA PER UN PERIODO SUPERIORE A TRE GIORNI, SI RACCOMANDA FARE FUNZIONARE LA DOCCIA SOLARE PER 2 MINUTI AL FINE DI RIMUOVERE L'ACQUA STAGNANTE. L'ACQUA STAGNANTE ALL'INTERNO DI UN AMBIENTE CALDO FORNISCE UN AMBIENTE OTTIMALE PER LA PROLIFERAZIONE DI BATTERI NOCIVI.

L'acqua rimasta nella cisterna non rispecchia più i parametri per essere considerata potabile!

#### Utilizzo della doccia

La doccia solare è dotata di una valvola di miscela attraverso la quale scorre all'inizio acqua fredda e, in un secondo momento, acqua calda. La valvola non deve essere spanata, altrimenti sarà danneggiata e non potrà più essere riparata.

Collegare il tubo dell'acqua alla doccia e lasciare che l'acqua si riscaldi al sole. (dalle 12 alle 24 ore, a seconda della temperatura ambiente e dell'irraggiamento solare) Appena l'acqua sarà molto calda, aprire la valvola fino al raggiungimento della temperatura desiderata.

Per rabboccare il serbatoio solare, posizionare la valvola su caldo e attendere il completo riempimento della doccia. Una volta riempito, chiudere la valvola e lasciare che l'acqua si riscaldi per varie ore.

Se, a miscelatore chiuso, l'acqua continua a gocciolare, è possibile che la pressione dell'acqua sia troppo elevata. Ridurre la pressione installando un regolatore.

#### SMONTAGGIO E STOCCAGGIO DURANTE LA STAGIONE INVERNALE:

1. Spegnere e scollegare il tubo da giardino.
2. Aprire la manopola e consentire lo spurgo dell'acqua presente nella doccia (circa 2 minuti).
3. Ruotare il dado in SENSO ANTIORARIO per svitarlo e rimuovere il tubo in acciaio inossidabile.
4. Sbullonare il tubo in PVC e drenare l'acqua presente all'interno dell'unità.
5. Strofinare e immagazzinare accuratamente le parti della doccia per la stagione invernale.

NON UTILIZZARE SALE O ANTIGELO NELL'ACQUA AL FINE DI

PREVENIRE IL CONGELAMENTO. IN CASO CONTRARIO LA GARANZIA DECADRA' AUTOMATICAMENTE.

Tenga da conto queste istruzioni! Nel caso di trasmissione del prodotto le alleghi!

ES

Para garantizar la mejor estabilidad y seguridad, se recomienda instalar la ducha solar en un terreno estable.

Si utiliza herramientas tenga cuidado de no dañar la superficie de las piezas individuales.

Montaje de la ducha solar: Sujeción en el suelo

1. Sitúe la ducha solar en una ubicación soleada.

2 La sujeción de la ducha solar en el suelo se efectúa con la placa base integrada.

3. Para los tornillos de sujeción, que forman parte del volumen de suministro, necesita un taladro de 8 mm. Marque la ubicación de los orificios de taladrado en base a los orificios de la base de la ducha solar. Para garantizar suficiente sujeción en hormigón o piedra, la profundidad de taladrado debería ser como mín. 50 mm.

4. Después de haber taladrado los orificios para los tacos, coloque los tacos en el orificio respectivo.

5. A continuación se alinea la parte inferior de la ducha con precisión sobre los orificios de taladrado y se fija con los tornillos adjuntos.

**!** Asegúrese de que se ha sujetado correctamente la manguera, de forma que no represente ningún peligro. ¡Compruebe que se ha ensamblado y atornillado correctamente la ducha solar, tal como se describe en el punto 1!

Si no ha utilizado su ducha solar durante más de 3 días, le recomendamos que antes de utilizarla deje correr el agua durante unos 2 minutos, para sustituir el agua que había dentro del depósito. ¡El agua estancada en un entorno caliente es un medio ideal para la reproducción de bacterias peligrosas!

¡El agua estancada del depósito ya no cumple con los requisitos exigidos al agua potable!

#### Uso de la ducha

La ducha solar está equipada con una válvula mezcladora, en la que fluye primero agua fría y después agua caliente. La válvula no se debe girar en exceso, pues sino se dañaría irreparablemente.

Conecte la manguera de agua a la ducha y deje que el sol caliente el agua. (de 12 a 14 horas, en función de la temperatura ambiente y de la radiación solar) Tan pronto como el agua esté caliente, abra la válvula hasta alcanzar la temperatura deseada.

Para llenar el tanque solar gire la válvula a caliente y espere hasta que la ducha se haya llenado por completo. Cuando el tanque esté lleno, cierre la válvula y deje que el agua se caliente durante varias horas.

Si un mezclador de agua cerrado sigue goteando puede ser que la presión del agua sea demasiado alta. Reduzca la presión montando un regulador de presión.

Final de la temporada - Desmontaje y almacenamiento

DURANTE EL INVIERNO HAY QUE EXTRAER TODA EL AGUA QUE SE ENCUENTRA EN LA DUCHA SOLAR. ADEMÁS DURANTE EL INVIERNO LA DUCHA SOLAR

DEBE SER DESMONTADA Y ALMACENADA EN UN LUGAR SECO. LA INOBSERVANCIA DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR DAÑOS POR HELADA EN EL MATERIAL →

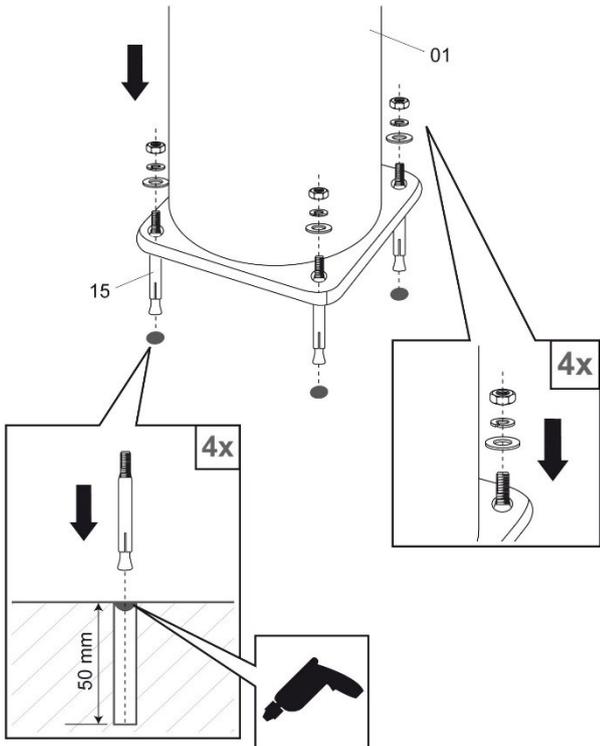
LOS DAÑOS OCASIONADOS POR HELADAS NO SE CUBREN POR GARANTÍA Y NO SON RECLAMABLES.

1. Apague la ducha solar y retire la manguera.
2. Para vaciar la ducha ponga el grifo monomando frío-caliente brevemente en la posición «ON» (aprox. 2 minutos).
3. Gire la tuerca de sujeción en sentido antihorario y retire las piezas individuales.
4. Extraiga los tornillos de sujeción de la base y vacíe el agua restante de la pieza inferior de la ducha solar (eso es algo imprescindible).
5. ¡Limpie las piezas de la ducha y guárdelas hasta la próxima temporada!

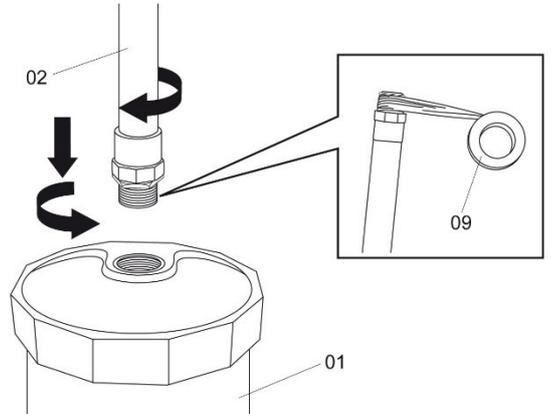
No utilice agua que tenga ni sal ni anticongelante. El uso de dicha agua exime de la responsabilidad que cubre la garantía.

¡Guarde este manual de instrucciones! ¡Si entrega a otra persona el producto entréguele también el manual!

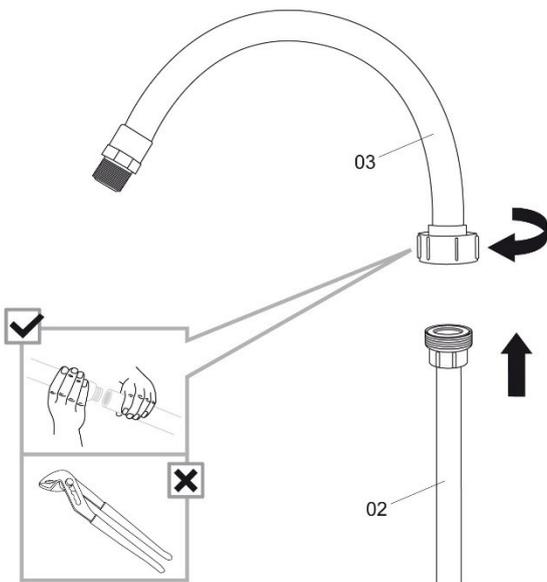
**01** [01] x1 [15] x4



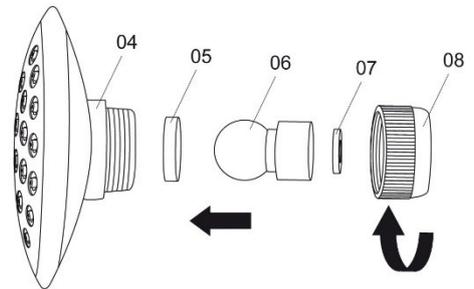
**03** [09] x1



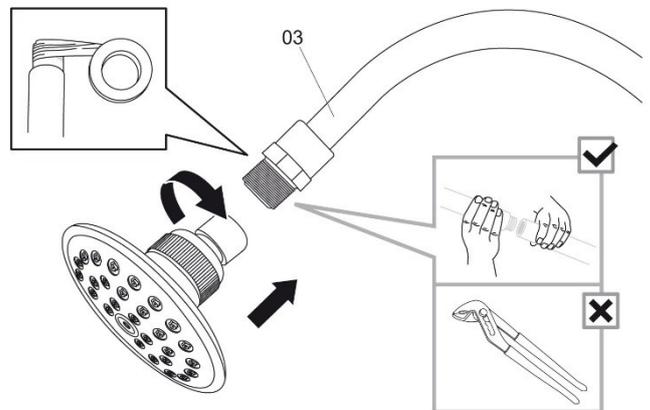
**02** [03] x1 [02] x1



**04** [04] x1 [05] x1 [06] x1 [07] x1 [08] x1

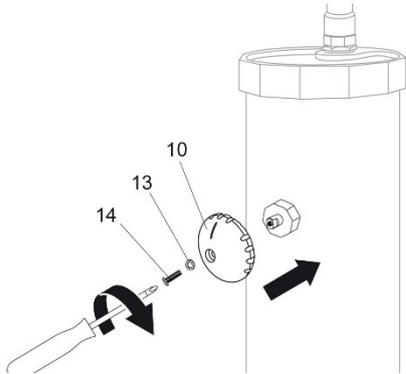


**05**



**06**

 [10] x1    [13] x1    [14] x1



**07**

 [11] x1    [12] x1

